

### Niederschrift der 24. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 31.01.2014 Bürgerzentrum, Saal, Rathausplatz 1, 61184 Karben

Beginn: 20:08 Uhr Ende: 23:25 Uhr

### Anwesend:

### Vorsitzende/r

Frau Ingrid Lenz

### **Mitglieder**

Herr Mario Beck

Frau Gabi Braun-Boß

Frau Barbara Büttner

Herr Gerhard Christian

Herr Kai-Uwe Engel

Herr Oliver Feyl

Herr Felix Friedrich

Herr Albrecht Gauterin

Herr Thomas Görlich

Frau Kathrin Grüntker

Herr Andreas Haufert

Herr Karlfred Heidelbach

Frau Sabine Helwig

Herr Karlheinz Hofmann

Herr Uwe Kiefl

Herr Rainer Knak

Herr Daniel Kömpel

Frau Heike Liebel

Herr Ehrhard Menzel

Herr Torsten Michel

Frau Roswitha Nagel

Herr Christian Neuwirth

Frau Rosemarie Plewe

Herr Harald Ruhl

Herr Mario Schäfer

Frau Marita Scheurich

Herr Michael Schmidt

Herr Jochen Schmitt

Herr Friedrich Schwaab

Frau Anja Singer

Herr Raif Toma

Herr Achim Wolter Herr Reinhard Wortmann Frau Christel Zobeley

### Schriftführer/in

Herr Manuel Peña Bermúdez

von der Verwaltung Herr Hans-Jürgen Schenk

### <u>Magistratsvertreter</u>

Herr Matthias Flor

Herr Jürgen Hintz

Herr Michael Ottens

Herr Guido Rahn

Frau Tina Rodriguez

Herr Otmar Stein

### Abwesend:

## <u>Mitglieder</u>

Frau Brigitte Ridder

### <u>Magistratsvertreter</u>

Herr Philipp von Leonhardi

### Tagesordnung:

### Öffentlicher Teil

### Tagesordnung und Beschlussfähigkeit

1.1 Eröffnung und Begrüßung	1.1	Eröffnung	und	Begrüßun	g
-----------------------------	-----	-----------	-----	----------	---

- **1.2** Mitteilung der Stadtverordnetenvorsteherin
- **1.3** Mitteilungen des Bürgermeisters
- **1.3.1** Stabstelle 1 Wirtschaft, Verkehr und Öffentlichkeitsarbeit
- **1.3.2** Fachbereich 1 Zentrale Dienste
- **1.3.3** Fachbereich 3 Bürger- und Ordnungsservice, Standesamt
- 1.3.4 Fachbereich 4 Jugend und Soziales
- **1.3.5** Fachbereich 6 Stadtpolizei, Brand- u. Katastrophenschutz
- **1.3.6** Eigenbetrieb KIM
- **1.4** Aussprache über die Mitteilungen des Bürgermeisters

### Teil B:

- Eigenbetrieb Kommunales Immobilienmanagement (KIM)

   Wahl einer wirtschaftlich oder technisch besonders erfahrenen Person in die Betriebskommission
   Vorlage: FB 1/183/2014
- 3 Haushaltssatzung der Stadt Karben für das Haushaltsjahr 2014 hier: Beratung und Beschlussfassung Vorlage: FB 2/173/2013
- Investitionsprogramm 2014 der Stadt Karben für den Zeitraum 2013 bis 2017 Vorlage: FB 2/172/2013
- Haushaltskonsolidierungskonzept der Stadt Karben für das Haushaltsjahr 2014 Vorlage: FB 2/171/2013
- LichtlieferungsvertragUmrüstung auf LED BeleuchtungVorlage: FB 5/179/2014
- 7 Bauleitplanung der Stadt Karben
   B-Plan Nr. 144 Berufsbildungswerk
   1. Änderung Städtebauliche Rahmenvereinbarung
   Vorlage: FB 5/181/2014

8 Bauleitplanung der Stadt Karben

Bebauungsplan Nr. 209 "Golfplatz"

hier: Beschluss Änderung des Regionalplans Südhessen / Änderung Regionaler Flächennutzungsplan 2010

Vorlage: FB 5/182/2014

9 SPD-Dringlichkeitsantrag v. 25.01.2014 Fahrgastbeirat Karben

Sitzungsunterbrechung von 22:46 Uhr bis 23:04 Uhr

### Öffentlicher Teil

### Tagesordnung und Beschlussfähigkeit

Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung waren fristgerecht unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen.

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Stv. Görlich (SPD) bringt einen Dringlichkeitsantrag (siehe Anlage 4) ein und beantragt die Tagesordnung um den Tagesordnungspunkt zu erweitern.

Abst.-Erg.: einstimmig dafür

Der Dringlichkeitsantrag wird als TOP 9 behandelt.

Stadtverordnetenvorsteherin Ingrid Lenz schlägt vor, alle Tagesordnungspunkte in Teil B zu behandeln.

Die so geänderte Tagesordnung wird einstimmig beschlossen.

### TOP 1.1 Eröffnung und Begrüßung

Stadtverordnetenvorsteherin Ingrid Lenz eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden.

### **TOP 1.2 Mitteilung der Stadtverordnetenvorsteherin**

Die ihr zugegangenen Einladungen nahm sie sehr gerne wahr und überbrachte die Grüße und Glückwünsche sowie Schecks im Namen der Stadtverordnetenversammlung zum Neujahrsempfang des Ausländerbeirats und zum Jubiläum der Chorgemeinschaft Rendel.

Stv. Lenz gibt bekannt, dass Stv. Stewens (CDU) bedingt durch Umzug sein Mandat in der Stadtverordnetenversammlung verloren hat.

### **TOP 1.3 Mitteilungen des Bürgermeisters**

### TOP 1.3.1 Stabstelle 1 - Wirtschaft, Verkehr und Öffentlichkeitsarbeit

### 1. Einführung eines Anregungs- und Ereignismanagement (AEM)

Auf der Homepage ist ein neues Anregungs- und Ereignismanagement installiert worden. Im Gegensatz zum originären Kontaktformular, Brief oder Anruf können die Bürger/innen jetzt, wenn sie über das AEM etwas melden oder anregen, immer den aktuellen Bearbeitungsstand erkennen (Ampelsystem). Vorteile ggü. Emails oder Anrufe dabei sind:

- Bürger muss nicht mehr nachfragen, was aus seiner Meldung geworden ist, sondern erkennt den Status über AEM und bekommt eine Email, sobald der Status sich geändert hat
- Andere Bürger, die die gleiche Meldung abgeben wollen, erkennen im AEM, dass das bereits durch andere erfolgte ist und die Angelegenheit bearbeitet wird
- Intern kann die Vertretung einer/s Mitarbeiter/in, die abwesend ist, ebenfalls den Bearbeitungsstand erkennen und ggf. die Arbeiten weiterführen, ohne Akten suchen zu müssen
- Damit wird intern wie extern mehr Transparenz bei der Bearbeitung von Bürgeranliegen gewährleistet.

### 2. Ehrenamtsempfang

Am 23. Januar führte die Stadt Karben den ersten Ehrenamtsempfang durch. Mit diesem Empfang möchten wir auf diejenigen aufmerksam machen, die sich in vielfältiger Weise ehrenamtlich und während ihrer Freizeit für unsere Stadt Karben engagieren. Ihr Engagement gilt es zu würdigen und hervorzuheben, denn ohne die ehrenamtlich Tätigen wäre unser Gesellschaftsleben in Karben ärmer. Gleichzeitig dient der Empfang auch dazu, die Ehrenamtlichen und Vereine zusammenzubringen und somit zu vernetzen. Beides ist uns an diesem Tag gelungen.

### 3. Schnellbuslinie Karben – Bad Homburg – Königstein

Auf Anfrage bestätigte uns der ZOV-Verkehr, dass es beim RMV derartige Überlegungen gibt. Nach ersten Informationen soll Petterweil dabei wohl eingebunden werden. Wir haben an den RMV geschrieben und um konkrete Informationen und Einbindung in die weiteren Planungen gebeten.

### 4. Weiterplanung der Erlebnispunkte

In den vergangenen Wochen haben wir mit dem Büro Bierbaum und Aichele (3. Preisträger) die Weiterplanung der Erlebnispunkte besprochen. Das Büro wird dazu demnächst ein Angebot für die weiteren Planungsleistungen vorlegen. Sobald erste Ergebnisse vorliegen, werden wir diese in den Gremien und im AK Erlebnispunkte vorstellen.

### 5. Nordumgehung

Die DEGES (Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und bau GmbH) hat bereits den Beschilderungsplan für die Nordumgehung zur Abstimmung eingereicht. Ferner laufen bereits die Planungen für die vorübergehende Verkehrsführung für die Bauzeit am Kreisverkehr K 246 / Landesstraße von Burg-Gräfenrode Richtung Groß Karben.

### **TOP 1.3.2** Fachbereich 1 - Zentrale Dienste

# 1. Informationskästen von politischen Parteien auf städtischen Grundstücken Aufgrund der Anfrage einer neuen Partei zur Aufstellung von Infokästen auf städt. Grundstücken wurde eine Stellungnahme des Hessischen Städtetages eingeholt. Hiernach müssen wir allen nicht verbotenen Parteien (ggf. über ein Losverfahren) ermöglicht, Informationskästen an städtischen Gebäuden aufzustellen oder es muss allen Parteien untersagt werden. Da diese Art der Information überaltert ist schlagen wir vor alle Kästen an städtischen Gebäuden und öffentlichen Plätzen zu entfernen. Es wird hierzu zunächst eine Stellungnahme der betroffenen Parteien eingeholt. Ggf. muss eine Quotierung für alle Parteien erfolgen.

### 2. Elektrotankstelle Hallenfreizeitbad

Die OVAG teilt mit Schreiben 16.01.2014 mit, dass die Elektrotankstelle am Hallenfreizeitbad bis zum 28.02.2015 kostenfrei genutzt werden kann.

### 3. Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften

Am 30.01.2014 wurde zur 1. Sitzung des Vereins zur Förderung der Städtepartnerschaften eingeladen.

### **TOP 1.3.3** Fachbereich 3 – Bürger- und Ordnungsservice, Standesamt

### 1. Plakatierungssatzung

Der Ältestenrat empfiehlt, die Plakatierungssatzung der Stadt Karben nach einer Beschwerde dahingehend zu präzisieren, dass es keine Beschränkung der Größe mehr gibt sondern nur noch die Anzahl der Plakate begrenzt wird.

### 2. Neue Öffnungszeiten Stadtpunkt seit 01.01.2014

Nach einer geführten Statistik hat sich herausgestellt, dass die Öffnungszeiten des Stadtpunktes montags und dienstags von 7.00 – 8.00 Uhr nur mäßig frequentiert waren. Deshalb wird der Stadtpunkt seit Jahresbeginn an diesen Tagen um 8:00 Uhr geöffnet. Bisher gab es keine Reaktionen auf die neuen Öffnungszeiten.

### **TOP 1.3.4 Fachbereich 4 - Jugend und Soziales**

### 1. Spendenkonto für Flüchtlinge

Spenden für Flüchtlinge können auf die Konten der Stadt mit dem Verwendungszweck "Spende Flüchtlinge" eingezahlt werden. Hierüber erfolgt noch eine entsprechende Pressemitteilung. Der Magistrat ist der Auffassung, dass der Runde Tisch für Integration für die Verwendung der Spendengelder alleine Vorschläge unterbreiten darf.

### 2. Flüchtlingsunterbringung

Aktuell sind in Karben rd. 30 Flüchtlinge untergebracht. Lt. Zuweisungsbescheid des Wetteraukreises muss die Stadt Karben ab Mitte März 49 Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen. Verhandlungen bzgl. geeigneter Unterkünfte lauen derzeit. Allerdings muss mit dem Kreis über die Höhe der Erstattung unserer Leistungen noch abschließend verhandelt werden.

### 3. Altenhilfeplan Stadt Karben

Derzeit sind rd. 6% bzw. 1.300 Bürger/innen über 80 Jahre alt. Dieser Anteil wird sich in den kommenden Jahren signifikant erhöhen. Aktuell liegt der Anteil der über 60-jährigen bei rd. 26% mit deutlichen Unterschieden zwischen den Stadtteilen (Kloppen-

heim 19%, Petterweil 30%). Daher hat sich die Stadt Karben an der Ausschreibung zur Förderung eines Altenhilfeplanes beteiligt. Unter bundesweit fast 500 Kommunen wurden wir mitausgewählt und erhalten eine Förderung von 10.000 Euro hierfür. In diesem Jahr kann daher die Erstellung eines Altenhilfeplans in Kooperation mit dem ASB erfolgen. Die Auftaktveranstaltung fand bereits letzten Freitag unter großer Beteiligung statt.

### TOP 1.3.5 Fachbereich 6 – Stadtpolizei, Brand- u. Katastrophenschutz

### 1. Freiwilliger Polizeidienst

Die Stadt Karben kann nun alle 7 Stellen für freiwillige Polizeihelfer ausfüllen. Nachdem Altenstadt keine freiwilligen Polizeihelfer mehr einsetzen möchte, haben sich die dort eingesetzten Damen und Herrn bereit erklärt, ihre Tätigkeit ab Februar in Karben fortzuführen.

### 2. Videoüberwachung

Die Nachbesserungen wurden von der Fa. Bosch vorgenommen, der nächste Abnahmetermin findet am 03.02.14 statt.

### 3. MTW für FFW Rendel

Für die Freiwillige Feuerwehr Rendel wurde ein neuer Mannschaftstransportwagen inklusive feuerwehrtechnischer Ausstattung zum Preis von 33.572,04 Euro in Auftrag gegeben.

### TOP 1.3.6 Eigenbetrieb KIM

### 1. Kegelbahn Okarben

Der Pächter der Kegelbahn Okarben hat den Vertrag für die Kegelbahn zum 30.04.2014 gekündigt. Über die weitere Verwendung wird demnächst zu entscheiden sein.

### 2. Gaststätte JuKuZ

Die ehemalige Gaststätte im JUKUZ wird zukünftig nicht mehr von einer Brauerei angemietet. Somit besteht nun die Möglichkeit einer Alternativnutzung im Rahmen einer Neukonzeption der JUKUZ Arbeit oder für sonstige Nutzungen.

Hierüber wird in Kürze zu entscheiden sein.

Wie bereits zugesagt soll noch im 1. Quartal 2014 ein mögliches Nutzungskonzept im JSK vorgestellt werden.

### 3. Räume für Arztsprechstunde in Burg-Gräfenrode

Im ehemaligen Rathaus in Burg Gräfenrode wurde bislang ein Raum zur Durchführung von ärztlichen Sprechstunden zur Verfügung gestellt. Nachdem der Arzt kurzfristig mitgeteilt hatte dass er diese Sprechstunde vor Ort nicht mehr durchführen wolle fanden zwischenzeitlich Gespräche statt mit dem Ziel weiterhin diese Sprechstunde vor Ort aufrecht zu erhalten. Hierfür müssten "kleinere" Sanierungsarbeiten ausgeführt werden.

### TOP 1.4 Aussprache über die Mitteilungen des Bürgermeisters

Die Fragen von Stv. Görlich (SPD) werden beantwortet.

Die Fragen von Stv. Wolter (GRÜNE) werden beantwortet.

### Teil B:

**TOP 2** Eigenbetrieb Kommunales Immobilienmanagement (KIM)

- Wahl einer wirtschaftlich oder technisch besonders erfahrenen Person in die Betriebskommission Vorlage: FB 1/183/2014

Stv. Beck (CDU) schlägt Herrn Kai-Uwe Fischer als wirtschaftlich oder technisch besonders erfahrene Person in die Betriebskommission des Eigenbetriebs Kommunales Immobilienmanagement (KIM) vor.

Die Stadtverordnetenversammlung wählt Herrn Kai-Uwe Fischer als wirtschaftlich oder technisch besonders erfahrene Person in die Betriebskommission des Eigenbetriebs Kommunales Immobilienmanagement (KIM).

Abst.-Erg.: einstimmig beschlossen

TOP 3 Haushaltssatzung der Stadt Karben

für das Haushaltsjahr 2014

hier: Beratung und Beschlussfassung

Vorlage: FB 2/173/2013

Redebeiträge werden von folgenden Personen gehalten:

Stv. Beck für die CDU-Fraktion,

Stv. Görlich für die SPD-Fraktion,

Stv. Schäfer für die GRÜNE-Fraktion,

Stv. Plewe für die FW Karben-Fraktion

Stv. Hofmann für die LINKE und

Stv. Feyl für die FDP.

Bürgermeister Rahn weist vor der Beratung auf 4 Änderungen im Haushalt hin, die als Anlage 1 beigefügt sind.

Weiterhin weist Bürgermeister Rahn auf die Erweiterung der Haushaltssatzung um den § 7 hin (siehe Anlage 2). Dies ist eine Empfehlung der Revision, da ohne die Festlegung von Wertgrenzen jeder Beschluss zu über- und außerplanmäßigen Ausgaben in der Stadtverordnetenversammlung zu beschließen wäre.

Stv. Hofmann (DIE LINKE) beantragt die Gewerbesteuer auf 400 Punkte zu erhöhen. (Abst.-Erg.: 1 dafür, 30 dagegen, 4 Enthaltungen - somit abgelehnt)

Abst.-Erg. zum Ergebnishaushalt: mehrheitlich beschlossen

21 dafür, 12 dagegen, 1 Enthaltung

(Stv. Görlich (SPD) ist während der Abstimmung nicht anwesend.)

Abst.-Erg. zum Stellenplan: mehrheitlich beschlossen

21 dafür, 12 dagegen, 1 Enthaltung

(Stv. Görlich (SPD) ist während der Abstimmung nicht anwesend.)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Haushaltssatzung der Stadt Karben in der erweiterten Form mit den Anlagen 1 und 2 für das Jahr 2014.

Abst.-Erg. zur Haushaltssatzung mit Änderungen: mehrheitlich beschlossen

21 dafür 14 dagegen,

0 Enthaltungen

### TOP 4 Investitionsprogramm 2014 der Stadt Karben

für den Zeitraum 2013 bis 2017 Vorlage: FB 2/172/2013

Stv. Rosemarie Plewe bringt einen Änderungsantrag zum I-Programm (siehe Anlage 3) ein und erläutert ihn.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt das so geänderte Investitionsprogramm 2014 der Stadt Karben für den Zeitraum 2013 bis 2017.

Abst.-Erg.: einstimmig beschlossen Ja 33 Nein 0 Enthaltungen 1 (Stv. Görlich (SPD) ist während der Abstimmung nicht anwesend.)

### TOP 5 Haushaltskonsolidierungskonzept der Stadt Karben

für das Haushaltsjahr 2014 Vorlage: FB 2/171/2013

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt das Haushaltskonsolidierungskonzept bzw. Hauhalssicherungskonzept der Stadt Karben für das Haushaltsjahr 2014.

Abst.-Erg.: mehrheitlich beschlossen Ja 21 Nein 11 Enthaltungen 2 (Stv. Görlich (SPD) ist während der Abstimmung nicht anwesend.)

# TOP 6 Lichtlieferungsvertrag Umrüstung auf LED - Beleuchtung

Vorlage: FB 5/179/2014

Die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technologie wird beschlossen und dem vorliegenden Lichtlieferungsvertrag mit der OVAG zugestimmt, unter der Voraussetzung, dass die DIN-Normen eingehalten werden und der Verkehrssicherungspflicht dadurch genüge getan wird. Des Weiteren sind bei der Straßenbeleuchtung alle Ortsteile gleich zu behandeln.

Abst.-Erg.: einstimmig beschlossen

### TOP 7 Bauleitplanung der Stadt Karben

B-Plan Nr. 144 Berufsbildungswerk

1. Änderung - Städtebauliche Rahmenvereinbarung

Vorlage: FB 5/181/2014

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Karben billigt die Städtebauliche Rahmenvereinbarung zur Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 144 Berufsbildungswerk in der Gemarkung Okarben und ermächtigt den Magistrat diesen Vertrag rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

Abst.-Erg.: einstimmig beschlossen Ja 34 Nein 0 Enthaltungen 1

TOP 8 Bauleitplanung der Stadt Karben

Bebauungsplan Nr. 209 "Golfplatz"

hier: Beschluss Änderung des Regionalplans Südhessen / Änderung Regionaler Flächennutzungsplan 2010

Vorlage: FB 5/182/2014

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Karben beschließt, das Planverfahren für die Änderung des Regionalplans Südhessen und die Änderung des Regionalen Flächennutzungsplans in der Gemarkung Petterweil einzuleiten.

Abst.-Erg.: mehrheitlich beschlossen Ja 33 Nein 1 Enthaltungen 0 Befangen 1 (Stv. Gauterin (CDU) ist während den Beratungen und der Abstimmung nicht anwesend.)

# TOP 9 SPD-Dringlichkeitsantrag v. 25.01.2014 Fahrgastbeirat Karben

Stv. Beck (CDU) bringt einen Änderungsantrag (siehe Anlage 5) ein.

Abst.-Erg. zum Änderungsantrag: einstimmig beschlossen

Stadtverordnetenvorsteherin Frau Ingrid Lenz schließt die Sitzung und weist auf die nächste Stadtverordnetenversammlung am Donnerstag, dem 20.03.2014 im Bürgerzentrum Karben hin.

Karben, 31.01.2014

gez. Ingrid Lenz Vorsitzender gez. Manuel Peña Bermúdez Schriftführer